

כעוהשי"ת

ספר

מלחמות השם

חלק ו'

התערדות נגד טעלעוויזשין



קול קורא'ס ומאמרים בענייני חיזוק הדת
שיצאו לאור עולם בבתי מדרשים וישיבות
ובכתבי עת



יוצא לאור על ידי
הוועצת אמונה - ברוקלין יצעז

שנת תשמ"ח לפ"ק

אלגעמיינער זשורנאָל.

מיטוואָך, סעפטעMBER 21, 1983

๗๗

הפורץ גדר ישכנו נחש מחאה גדולה ונמרצת נגד חילול השם וגדולי התורה

מיר זענען מוחה בכל מני מחאה אויף דעם שרעקליכען
חילול השם, וואס-מען-האט לעצטענס פורץ גדר געוווען
ארײַנツוּברעגעגען די טמאַדיגע טעלעוויזיע אויף אָ רעבישע חתונה
בעית'ק וויליאמסבורג ווי מען האט אָ גאנצע נאכט מפרש
געוווען אללע איינצעלההייטען דורך דעם מנהל החסידות, אוּ
דורך דעם פורץ גדר געוווען אין עובר געוווען אויף דעם

חרם חמור

פֿון אונזערע הייליגע גאנונים וצדיקים פֿון ירושלים עיח'ק אוּ
פֿון די התאחדות הרבנים ד"ארצות הברית וקנדי" וועלכע
האָבן מטיל חרם געוווען אויף טעלעוויזיע ווי אִיר האט געזען אלע
אונטערשריפטן פֿון אונזערע גאנונים וצדיקים שליט"א.

צווישען די חותמים זענען דא צדיקים קדושי עליון וואס
זענען שוין אופן עולם האמת זי"ע, אין להבחלה"ח גאנוי התורה
ומנהיגי ישראל אשר הם אתנו עדנו חיים לאויזש"ט.

- ועד נגד הטעלעוויזיע הטמאה בשם חותמי הגאנונים שליט"א -
- תלמידיו המתאבקים בעפר רגליו הקדושים
- של ב"ק מrown הגדה"ק מסאטמאָר זיעוכי"א -
- חסידי הצעה"ק ר' מעכעלע מנתגניה שליט"א -
- בני היישובות דאמריקה -

בכרכת כתיבה וחתימה טובה, הק' שלום יודא גראָס, אב"ד דקהל האלמוני



למען קדושת ישראל

די אומוערדיגקייט פֿין טעלעוויזיע

עס איז קלאר באויסט פֿאָר יעדן ערליךער איד די גרויס אומגליק פֿין רעם אומוירידיגע אויפֿרייס מאשין וואס דיפֿט זיך טעלעוויזיע, וואס האט געמאכט א גרויסען אומה היילבֿאָרָען אויפֿרייס אין ווינקעל פֿון קדושה וטהרה, מיט וועלכֿען דאס אידיש פֿאָלק איז באקרוינט.

וינט דאס פרדיצות האט אויסגעשפֿרייט אירע טונקעלע פֿלייגעל איבערן אידישען הארייזענט איז נאך אוזא כלַי משחית ומחבל נישט געוווען, עס רײַסט און וואדעצלט אויס יעדעס פֿינְק פֿין צניעות, קדושה וטהרה, עס פֿאָרגֿיַּפֿטַּעַט דעם מַאֲרָאָל גַּעַצְלִין, עס געמט אוועק דעם אַמְתִּידִיגָּעָן צִיהָל פֿין לעבן, און פֿאָרוֹאָנדֿעָלָט אלַעַם איז אַוּולְט פֿין תָּאוֹת אָוּן פֿאָרְשֻׁוּנְדְּגָעְנִישׁ ווי די בעלי חיים.

עס לאזט זיך גַּדְנִישְׁט מיט אַפְּעָן באַשְׁרִיבָעָן ווַיְפִּילְיָה הַיּוֹזָעָר עס האט חַרְבוֹב גַּעַמְאָכְט, ווַיְפִּילְיָה קִינְדְּרָעָר אַרְאָפְּגַּעַפְּרִיט פֿין רַיְבְּטִיגָּעָן ווַיְעַגְּגָעָן, ווַיְפִּילְיָה רַוְצְחִים, מיט אַנְדְּרָעָר הַוְּלִטְיַינִיקָעָס עס האט אויפֿגַּעַשְׁטָעָלָט, עס איז אַיְבְּרִיגָּז צוֹ זָגְעָן אוֹ אַיְן אֹזָא שְׂטִיבָה ווי אֹזָא כלַי עַקְזִיסְטִירָט טָאָר מַעַן קִיְּין אִידִישׁ ווּאָרט נִישְׁט זָגְעָן (כִּמְבוֹאָר בְּדָפְקָה, להגּוֹזָק מהרצ"ה מדינוב).

עס איז ערגרער פין עכודה זורה, וויל דער כל' ברעננט צו עכודה זורה, גל"ע, שפיקות דמים מיט רציחות, ווי די גדולי התרבות פין חוץ לאָרֶץ און ארץ ישראל זאגען ערחות (זעה וווײַטער די קול קוראַס), דערפֿאַר איז נישט קיין זונדרעַר פֿאַרְוּאָס אַיד ווֹאָס עס צאנקַט נאָך אַין אַים דאס אִידְיש פֿיעַרְלִיל פִּין אַמְוֹנה טַהָּרָה, האָט נישט דעם מינדעַסְטָן געדאנֵק אָזָא כָּלִי אַרְיַינְצְּוָלָאוּן בַּיִּזְקָאַין שְׂטִיבָּ, מְרֻקְדִּים ווַיְרָאַ רַיְגַּיְעַן נאָך אַ שְׁטָאָפְּעָל ווַיְיַתְּעַר אָזָן זענעַן גָּאָר מְקַפְּרַיְתַּן נישט אַיכְבָּרְצְּוּטְרָעַן דעם שְׁוּעָל פִּין אַ שְׂטִיבָּ ווי אָזָא כָּלִי גַּעֲפִינְט זַיְרָ.

אַבעַר צוֹם גְּרוֹיסְצָעַר אָזָן ווַיְיַתְּאַג אַיז אַין דעם גְּבוּבִיט אַוְיך עַנְשְׁטָאַנְעַן אַ פִּירְצָה, ווֹאָס קָעַן בְּרַעַנְגָּעַן גְּרוֹיסְעַ שְׁטוֹרְיְיכְּלוֹנְגָּעַן (רַיְחָם) פַּאֲרָהָנְעַן שְׁטִיכָעַר ווֹאָס זענעַן אַין פְּרַנְצִיפָּ זַיְעַר שְׁאַרְפָּ קָעַגְן טַעַלְעוֹוַיְזָעָ, אַבעַר ווֹעַן עַס פְּאַסְּרִיטָט עַפְּעָס אַינְטְּעַרְעַסְּאַנְטָן עַרְגָּעָץ אַין דָּרָר ווּעַלְתָּ קְוָמָט דָּרָר בָּעֵל רַכְּרָ אָזָן מַאֲכָתָא בְּלַבְּבָל וְטַמְּטוּם הַמּוֹחַות (פַּאֲרָמִישָׁט דעם שְׁכָל) אָזָן גַּעַט צַו פַּאֲרָשְׁטִין מִיטָּזְעַסְעַדְעַס אַזָּא אַזָּא צִיְּטָ טָאָר מַעַן זַיְרָ נִשְׁתַּט בָּאַגְּעַנְגָּעַן מִיטָּ בְּלִיוֹן הַעֲרָן דִּי נִיעָס, נָאָר מַעַן מַיְזָע אַלְיִינְסָ זַעַהַן מִיטָּ דִּי אַיְגְּנָגָעָן (מַכְּלָמְדָשָׁט) אָזָן דָּרָר עַולְם גַּיְתָ אַרְוָם צָוְקָאָתָזְזָיְעָנְדִיגָּ אַשְׁקָנָזָא, אַ קְרוּבָּ, סְתָמָא גַּוטְעָר פְּרִינְטָזָוָס הַאָט דעם עַגְלַה הַזָּהָב בְּרִי חַיְזָוָי נִשְׁתַּט צַו פַּאֲרָפְּאַסְעַן אַזָּא גַּאֲלְדָעָנָעָ גַּעַלְעַגְעַנְהִיטָזָוָקָעָנָעָ זַעַהַן מִיטָּ דִּי אַיְגְּנָגָעָן ווּי גּוֹיִים אָזָן פּוֹשָׁעִים ווֹאָס הַשִּׁיתָּת הַאָט אָנוֹ אַפְּגַעְטִילְתָּ פָּוָן זַיְרָ (וְאַבְּרִיל אַתְּכָם מִן הַעֲמִים) קָוְמָעָן זַיְרָ צְוָאָמָעָן אַזָּא פַּאֲרָבְּרַעְנָגָעָן דִּי צִיְּטָ.

וּי אַזְוֵי קָעַן דָּרָר זַעַלְבָּר אַיד אַוְיפְּשִׁיטִין דעם אַנְדְּרָעַן צּוּפְרִי אָזָן מַאֲכָעָן דִּי בְּרָכָה (לְבַטְלָה) „שְׁלָא עֲשֵׂנִי גּוֹיִי“ אָזָן דִּי צִיְּטָ ווֹאָס דָּרָר לְעַבְצָת אָזָן גַּיְתָ אַוְיסָ צַו הַעֲרָן אָזָן זַעַהַן וַיְיַעַרְעַ שִׁיטָה אָזָן מִינְגְּנָגָעָן? מִיטָּזְעַס פַּאֲרָא מַוְתָּזְעַט זַעַגְטָ עַד „בְּרוּךְ הוּא אֱלֹקֵינוּ בּוּ, וְהַבְּרִילְנוּ מִן הַתְּעוּוּמִים וְנַתֵּן לְנוּ תּוֹרַת אַמְתָה“ אָזָן דָּרָר צִיְּטָ ווֹאָס דִּי גַּאֲלַרְעַנָּעָ טַיְעַרְעָ שְׁעַהָזָן ווֹאָס עַד הַאָט גַּעַקְעַנְטָ אָזָן זַיְרָנָעָן דִּי תּוֹרַה הַקְּ.

הַאָט עַד אַגְּנָגְעַנְטָגְטָ מִיטָּ נַאֲרִישְׁקִיטָעָן?

מִיטָּזְעַס פַּאֲרָא פְּנִים בָּעֵט מַעַן וְאַל תְּבִיאָנוּ לִיהְיָה נְסִיּוֹן ווֹעַן מַעַן בְּרַעַנְגָּט זַיְרָ אַלְיִין אַרְיִין אַין אַנְסִיּוֹן? עַס אַיז אַ פְּלָא וּי אַזְוֵי (רַיְ) בְּרַכִּים שְׁלָא כְּבָרוּ לְבַעַל) דִּי ווֹאָס הַאָבָעָן בְּיַהְיָה בְּכָחָ צַו דַּעֲרוֹוַיְטְרָעַן דעם גַּעַטְשִׁיק אַגְּנָנָץ יָאָר קָעַנְעַן נִשְׁתַּט אָזָן פָּאַלְעַן אַרְאָרָק פָּוָן אָזָן קְלִינְעָם נְסִיּוֹן ווֹאָס אַיז בְּלִי סְפָק מַעַשָּׁה בָּעֵל רַכְּרָ פּוֹרֶץ צַו זַיְן דעם צּוִים פָּוָן דִּי אַלְעָ מְדַקְדִּים.

אוַיְסָעָר אַלְעָם ווַיְנַדְּרָעָט זַיְרָ שְׁטָאָרָק פִּין ווֹאָנָעָן עַס נַעַמְתָּ זַיְרָ אַזְמָס גְּרוֹיסְצָעַר שְׁקָאָר אַיד ווֹאָס לְעַרְנָט, דָּאוּוַעַט, אָזָן טִיט נָאָך צְעַנְדְּלִיגָּעָ מַצְוָת וּמַעֲשָׂים טּוֹבִים טַעַגְלִיךְ, צּוֹלִיב ווּעַלְבָעָן עַד אַיז באַשְׁאָפָעָן גַּעַוּוֹרָעָן, עַטְלִיבָעָן מַאֲלָ אַין טָאָג שְׁדִירָט עַד אוַיְפָן קּוֹל שְׁמָעָ יְשָׁרָאֵל וְגַזְרָ אַחֲד. דּוֹקָאַ פָּאַר אַים אַיז אַזְוֵי אַינְטְּעַרְעַסְעַט צַו וַעַהַן אָזָן הַעֲרָן אָזָן שְׁלִינְגָעָן מִיטָּ דַּוְרָשָׁת רַיְיד ווֹאָס ווּעַרְעָן גַּעַזְגָּט דָּוְרָק גַּעַמְיִינְזָאָמָעָ בְּרוֹאִים, בָּעֵל תָּאוֹת עַולְם הַזָּהָבְנִיקָעָס, ווֹאָס ווַיְיַסְעָן

גארנישט א גאנצען טאג נאר עסען טרייניקען הולטייען א. ד. ג. וואס פאואר יר"ש קען דאס ברענגען, וואס פאואר בטחון מיט אמוני ברענט דאס, אדרבה, עס טרייקענט אפ דאס לעצעט ביסעל ערליבקיות מיט תמיימות פונס אידיישען הארץ, כי'ק אדרמו"ר מסאטמר שליט' האט אמאַל געזאגט (בזה"ל) וויי פאר ר' אויגען וואס זעהן ווי אויגען וואס האבען געזען טעלעוויזיע.

וואס זענען די פרוכטען פין אוז געפערעכץ ?

א) מען ברענט אריין אין זיך דעם יעה"ר בבל פין קויפען – אדרער קיקען א גאנץ יאר.

ב) מען ליאיגט צוגריננד די קינדרער וויל שוין אפגערעדט פין ווי קינדרער וואס מען נעטט מיט צום קיקען, נאר אפילו די קינדרער וואס בליבען אינדרהיים וויסענדייג אבער וואס זיירע עלטערן טוען איז דאס שוין פאר זיך גענוג באוויז איז עס איז נישט געפערליך דאס קיקען, און אפילו ר' עלטערן ואלען וועלן ערצעעהן די קינדרער מיט אןדרערע מײַנוּג, איז עס וולבטפֿאַרְשְׁטָעֵנְדְּלִיך אומזיסט דורךדעט וואס זיך וויסען איז די עלשערן האלטען נישט דערביי מיט זייר קעגענזייטיגע אויפֿירְוֹגְג, אויסערדעט וואס קיין סייעטה דשמייא האט מען נישט צו אוז סартט חינוך, (וואס דאס איז דאס וויבטיגסטע).

ג) ביטול תורה, אויב מען האט ציטי, איז מען מחויב צו לערגען.

ד) און דער חילול השם וואס איז אומשאַעבאָר גראָיס, וויל דער מאַדרערער (אדער פריער) שבן וואס לאזט אריין צו זיך דעם ערלייכען קיקען, הייבט אָהָן צו קיקען מיט אנדערע אויגען אויף זיך ערלייכע, היתכן נבעטען שדייט מען ! מען געואָלְדְּוֹעָט, אָז דאס איז טמא ומטמא, און היינט לויפֿט מען קיקען, טיל זאגען דאס אַרְוִיס עפֿעַנְטְּלִיך, אנדערע טראָכְּטָעָן דאס בי' זיך, אָז ווי שעטט מען זיך טאָקע נישט פאר זיך אלײַנט דאס צו טוען.

וויבטיגע וואָרְעַנוּגְגָעַן

א) מען דארף געווֹאַרְעַנט זיין אויב מען שיקט קינדרער צו א חבר אדרער אָנאָטְמָה משפחה, אָז דארט זאל נישט זיין די כלִי, ברײַ דאס קינד זאל ח'ז נישט זעהן וואס מען טאר נישט, און אפילו עס איז בלוייז אָסְפָּק זאל מען מַחְמִיר זיין וויל דאָהָנְדָעָלְט זיך פין דיני נפשות.

ב) דאס זעלבע רארף מען אויך אַכְּטוֹנְג געבען אָז די קינדרער ואַלען זיך נישט אַפְּשְׁטָעַלְנִי בַּיִּ דִּי גַּעֲשַׁעַפְּטָן פִּין דִּי מַחְתַּאיִי הָרְבִּים (וואס מאָבען זינדייגען אַנְדְּרָעָר) וואס נישט נאר וואס זיך פַּאֲרָקוֹיְפָּעָן זיך זאָבען נאר זיך עפֿעַנְגָּעָן די כלִי ברײַ אלָע דַּוְרְכְּגִּיעָר זאלען קיקען, עס איז אָמַצְּה גַּדוֹלָה וּכְּבִּיהָ רַבָּה וּוֹעֶר עַס טוֹט דַּעֲרוֹצָיו אָז די גַּעֲשַׁעַפְּטָן זאלען נישט אַנְשְׁטַעַלְעָן דעם טַעַלוֹוִיזָעָן (בְּדָבְּרִים רַכְּבִּים וּקְשִׁים).

ג) מען דארך אויך אכטונג געבן אויב מען מיז ל"ע אנטומען צו א שפיטאל, סי אליאנס סי איינער פין הוייזעזונט זאל מען נישט גרינג האלטען דאס קיקען, וויל דער פאקט האט געויזען בי פארשידענע פאלען או פין דעם זענען שוין אסאך אווק פין אידישען וויל ל"ע, (מען האט זיך פאך מיר אויך מורה ומתרודה געווון דערויף).

ד) און דאס זעלבע אויב מען פארט אין פיגער (עירפלע"ן) טאר מען נישט ח'ו גרינג האלטען און קיקען באטש עס קימט נישט אהן גרינג דאס צו פארמיידען, און דער יצה"ר אויך דארט שטאדרקר וויל מען זעט נישט וואס ער טיט, אבער הש"ית זעהט איבעראל.

ה) אויב מען זיצט אין זוארט זאל פין א דاكتער, אויך מען נישט בארכטיגט צו זעהן טעלעוויזיע, און אפילו פין געמען די ביכער וואס ליגען דארט אין די הענט זאל מען זיך היטען ווי פין פיער.

ו) די אלע וואס דרייקען צייטונגגען, ביבער, וואס טויגען נישט מאכען זינדייגען דעם רבים (שו"ע או"ח סי' ש"ז סע"י ט"ז), דאס זעלבע מיט די סוחרים וואס פארקוייפען דאס (שו"ת מהנה חיים סי' א, מ"ב ש"ז ס"ק ס"א), זיינער שטראף אויך, זאנט די גمرا איז מען לאזט זי פין הימעל נישט תשובה טהזה... זוי פארליירען די פרנסה, און יסורים קומען אויף זי, און ער פאלט אדרין אין גיהנום (מ"ב בבה"ל), כ"ש די אלע וואס פארקוייפען טעלעוויזיעס און ראייס.

ז) [אינאיינוועגן ווילען מיר טאקע אויפמער��ואם מאכען קעגן די אלע וואס ליינגען שבת צייטונגגען אפילו בשער, אדרער אפילו סטם דעקלאלמען (Advertisments) וואס זענען אנגעההאגען איבעראל, או לוייט די פוסקים אויך דאס א איסור גמור, צו ליאנען שבת (שאלות יעב"ץ, שע"ת ש"ז, בכללה שבת, יסוד יוסף, שלחן ע"ש, נדר ישראל, מ"ב סי' ש"ז, ס"ג). ומצוה לפרסם ברבים.]

נוסח קול קורא

איבערצעונג פון דעם הארבעון חרם קעגן טעלעוויזיע וואס אויך געווון געדראיקט אויף לשון הקודש און צושפריט א"יר תשכ"ח אין ירושלים עיה"ק

דער טמאַנע כליז וואס אויך פאראומוערדיגט פין הש"ית, דער פארמיואסיטע טעלעוויזיע וואס האט געמאכט גרויסע חורבנות (פין נשמות) אויף דער וועלט, וואס האט איז זיך די דרי ערגסטע עבירות בעבורה זדה, אפיקורסת. מיניות – גילוי עריות, אלע געמיינסטע ערGSTע זאכען פין דער וועלט, – שפיקות דמים דורך די קיקערס וואס זענען פארדארכבען געווארען קיקענדיג, און געוואדען רוצחים], און האט שוין פארדארכבען אידישע זיהן און טעכטער, צובראכען גאנצע שטיבור פין זיינער קדושה און טהרה, וכו', און דעריבער ריפען

מיר אויס לוייטען דין פון די תורה

א הארבען חרטס אויף דער טעלעוויזיע

און יעדע אידישע שטיב וואס ווועט
ארײַנעםען דעם טמאַנע טעלעוויזיע
איו זיך ווועט דער סוף אירע זיין א
חוּרְבָּן, און פֿאַרְוּיִסְטְּעָנִישׁ רְחַ'ל מֵיט
קללות, און חרמות.

מען טאר אויך נישט פֿאַרְגִּינְגָּעָן אָ דִירֶה צָם וְאוֹיְנְגָּעָן אָדָר
געוּולְבָּ פֿאָרְ דִּי וְואָסָ האָבעָן דְּעָם בְּלִי.

מען טאר אויך נישט האָנדְלָן מִיט דְּעָם, דְּעָי וְואָס טוּן אָנְדְּרָעָשָׂן
זעֲנָעָן מְחַטְּיאָרָן רְבִים (מאָבעָן זִינְדְּגָּעָן מְעַנְּגָּשָׂן) אָוֹן זִינְר אַיִּזָּ
וַיְיָר גְּרוּיסָן.

אויף די עַלְתָּעָן, מְלָמְדִים, אָוֹן לְעַרְעוּנִינִיס לְגַט דְּעָרָ פּֿלִיכְטָ צָו
וְאוֹרְעָנְעָן מִיט גָּאנְצָע שְׁטָרְעָנְגָּקִיטָן אָוֹן האָרְבָּקִיטָן די אַיְנְגָּלָעָר אָוֹן
מִידָּלָעָר נִישְׁט צָו קִיקָּעָן טְעַלְעָוְיזָע אָן עַרְגָּעָן נִישְׁט וְוַיִּילָּ דָּאָס
שְׁעַרְקִיטָן די נְשָׁמָה חִיָּו.

נאָסָ פּֿנְחָס בְּהַגְּרִיּוֹ זִכְּלָל עַפְּשָׁטוּן, רְאַבְּיָד
נאָסָ דְּשָׂרָאֵל יְצָחָק הַלוּי רְיוּמָאָן נָאָסָ דְּרוֹדָהָוּן וְגַגְרִיּוֹן

סְאָמֵן זְהַבְּרָאָה זְהַבְּרָאָה זְהַבְּרָאָה

רְשִׁימָהָתָן סְפָּרוֹתָן חְדְשִׁיטָן וְנְכְבִּידָהָתָן
נְחֻזָּקָהָתָן כָּלְבִּיתָן יִשְׂרָאֵל לִימָיָהָתָן

דָּעָרָ סְפָּרָ

אַפְּיִית הַמְּצֹוֹת הַשְּׁלָמָם

וּוְאַפְּיִית אַנְטַחְזָלֶט וְרוּיָהָלֶקֶיט.

אָלָעָ דִּינָם, פָּוֹן שְׁנִירָעָן די חַיִּיךְ בְּיַיְמָהָה בְּשָׁמָן אָזָן
לְהַלְלָה, פָּוֹט צְעַדְגָּלִינוֹן וְוִיכְבִּיגָּנוֹן פְּרִזְבִּיטָן וְהַעֲבָדָה
זֶוּ מְצָאתָה אָז אַנְדְּרָעָט עַזְבִּינוֹן.

אַכְּלָתָ מְצֹוֹת בִּיְשָׁרָאֵל

וּוְאַפְּיִית אַנְטַחְזָלֶט וְיִבְּעָן חַלְקִיכָּתָן.

אָ דִירְכָּר אָזָרָן פָּוֹן אַפְּלָעָן וְהָאָסָ גַּעֲעָבָרָן זָמָן עַזָּן
מְצֹוֹתָן וְנְגַדְּלָן סְדָרָסָה בְּיַיְמָהָה בְּיַיְמָהָה אָז אַזְּרָעָן
אָלָעָ דִּינָם, פָּוֹן גַּעֲבָאָהָהָן פָּאָתָה פְּרִזְבִּיטָהָן צְעַדְגָּלִינוֹן
דְּשְׁרִילְכָּעָ מְשֻׁרְיוֹתָן פָּוֹן אַזְּרָעָן וְהַעֲבָדָהָן סְדָרָסָהָן
בְּרִירָהָן וְהַעֲבָדָהָן כְּשָׂוֹתָן פָּוֹן מְזַבְּחָהָן פָּוֹן אַזְּרָעָן
אָגְבָּעָן אַזְּרָעָן וְיַיְ אַזְּרָעָן אָפְּלָעָן קְרָבָּהָן, אָפְּלָעָן פָּוֹן אַזְּרָעָן
אָסְטְּרָלְעָן חַלְבָּהָן זָיִן סְדָהָן לְהַלְלָה דְּעָמָם פָּאָתָה זָיִן זָיִן
מְרָאָהָן שְׁמַעְעָן פְּלִימָהָן קְרָבָּהָן זָיִן זָיִן זָיִן
דָּאָזָן בְּזַקְעָמָן בְּיַיְמָהָה סְמָמָהָן אָז אַזְּרָעָן בְּיַיְמָהָה.

דָּעָרָ פְּרִיּוֹן פְּזָוָן פְּשָׁחָדְגָּוָן טְעַט \$5.50, דָּעָיָן מְשֻׁלָּוח \$1.50

RABBI S. J. GROSS

4711 - 12th Ave., Brooklyn, N.Y. 11219 — 436-8086